

COMITATO SCIENTIFICO FONDAZIONE FLORIANI

Dott. Franco De Conno, Dott.ssa Francesca Crippa Floriani, Dott. Gianlorenzo Scaccabarozzi, Prof. Vittorio Ventafridda, Dott. Giovanni Zaninetta, Dott. Furio Zucco

CONVEGNO INTERNAZIONALE
INTERNATIONAL MEETING

CARING versus CURING

"Prendersi cura delle fragilità: Continuità Assistenziale nel Terzo Millennio"

"Taking care of frailty: Care continuity in the 3rd millennium"

Milano - Aula Magna, Università degli Studi di Milano
Aula Magna, University of Milan, Italy
18 Novembre 2008 – Novembre 18, 2008

9.00 *Arrivo e Registrazione*
Arrival and registration

9.30 *Inaugurazione dei lavori*
Opening session

Loredana Floriani

Francesca Crippa Floriani

Vittorio Ventafridda

Franco De Conno

*Saluti delle Autorità,
sono stati invitati*
Authorities' remarks

Roberto Formigoni

Presidente Regione Lombardia
President of the Lombardia Region

Filippo Penati

Presidente Provincia di Milano
President of the Milan Province

Letizia Moratti

Sindaco di Milano
Mayor of Milan

Virgilio Ferruccio Ferrario

Preside Facoltà di Medicina e Chirurgia, Università degli Studi Milano
Head of the Faculty of Surgery and Medicine, Milan University

Intervento di:

Ferruccio Fazio

Sottosegretario, Ministero del Welfare con delega alla Salute della
Repubblica Italiana

Under secretary of Welfare Ministry of the Italian Republic



Sessione Mattino - Morning session

Prendersi cura della fragilità
Taking care of frailty

Introducono e moderano
Chairman

Franco De Conno e Furio Zucco

10.30 *Lectio Magistralis*

“Caring Versus Curing: Getting the Right Balance”
“Caring Versus Curing: alla ricerca del giusto equilibrio”

Daniel Callahan, New York, USA

11.15 – 11.45

Coffee Break

11.45 *La dimensione Spirituale*
The spiritual aspect

“ Accrescere la speranza e diminuire la sofferenza ”
“ Increasing hope and decreasing pain ”

Mons. Erminio De Scalzi, Milano, Italia

12.00 *La dimensione Filosofica*
The philosophical aspect

“ Accompagnare alla morte o assecondare la vita? ”
“ To accompany to death or to support life? ”

Salvatore Natoli, Milano, Italia

12.30 *La dimensione Morale*
The moral aspect

“ La prossimità come condizione del prendersi cura ”
“ Proximity as the condition of taking care ”

Giannino Piana, Urbino, Italia

13.00 *La dimensione Sociologica*
The sociological aspect

“Hospice and palliative care in a changing world”
“Hospice e cure palliative in un mondo che cambia”

David Clark, Lancaster, GB

13.30

Chiusura Sessione Mattino - End of the morning session
Colazione di lavoro - Lunch break



Sessione Pomeriggio – Afternoon Session

La continuità assistenziale: esperienze a confronto
Care continuity: a comparison

14.30	<i>Introducono e moderano</i>	Furio Zucco e Franco De Conno
14.50	<i>L'esperienza Mondiale</i> <i>The World Experience</i>	Agis D. Tsouros, Ginevra, CH
15.20	<i>L'esperienza Americana</i> <i>The American Experience</i>	Kathleen M. Foley, New York, USA
15.50 -16.20		Coffee Break
16.20	<i>L'esperienza Africana</i> <i>The African Experience</i>	Faith Mwangi-Powell, Kampala, Uganda
16.50	<i>L'esperienza Europea</i> <i>The European Experience</i>	Stein Kaasa, Trondheim, Norvegia
17.20	<i>L'esperienza Italiana</i> <i>The Italian Experience</i>	Giovanni Zaninetta, Brescia, Italia
17.50	<i>Gli indirizzi programmatici</i> <i>del Ministero della Salute</i>	Guido Fanelli, Parma, Italia
18.20	<i>Riflessioni Conclusive</i>	Gad Lerner, Milano, Italia

La partecipazione è gratuita **previa iscrizione** presso la Segreteria Organizzativa:
OSC HEALTHCARE SRL
info@oscbologna.com
tel. 051/224232
fax 051/226855

